

“Diansawj Buhhau” Dwgggyaez

可爱的“白衣天使”

Youq mwh baenz binghraq sinhgvanh lai neix, gyoengqde itcig youq dieg ceiq baihnaj hoenx binghraq, gyoengqde dwg vunz ceiq dwgggyaez——“diansawj buhhau”.

Youq baihnaj binghraq, gyoengqde mbouj goq bonjfaenh ancienz soujhoh raeuz, miz mbangj gaenj mbouj ndaej caeuq vunz-ranz gwn haexdoxcomz, gipgip muengz-muengz coq dawh roengzdaeuq couh ganj bae dieg ceiq baihnaj hoenx binghraq. Byawz cungj rox binghdoeg mbouj miz cingz, byawz cungj rox gyoengqde hix dwg vunz bingz-ciengz, hix dwg daxgoeng, daxbuz, daxboh, daxmeh, lwglan daengj, hoeng gyoengqde lijdwg senj sij ranz iq vih ranz hung, buet bae dieg ceiq baihnaj hoenx binghraq, rap mbaqrap guh boux canghyw.

Mwh baeznaengz gou youq gwnz densi yawj saehmoq hoenx binghraq, cungj yawj-raen gyoengqde youq gizhaenx nyaengqfoed. Gyoengqde youq aen gangjvei bonjfaenh

roengzrengz hoenxciengq, bang boux dem boux bouxbingh hoenx hingz binghdoeg. Hoeng, mwh gyoengqde duet buhfuengzhoh roengzdaeuq, baihindaw cungj dwg raemxhanh ndingq ndaej okdaeuj; mwh gyoengqde duet goujcau caeuq gingqhohda, gwnznaj gyoengqde cungj dwg rizsienq rizmae. Gyoengqde hawj raeuz youq ranz noix okdou, bonjfaenh cix lizhai aen ranz raeujrub youq dieg ceiq baihnaj hoenx binghraq.

Ginggvaq “diansawj buhhau” mbouj-duenh roengzrengz, miz haujlai bouxbingh ndaej saeqsim gouqyw bingh ndei ok yihsen. Hoeng binghdoeg cingq bienqyiengh, binghraq lij caengz gat, mbouj rox ciengz ciengq mbouj miz hoenzbauq neix seizlawz dingz ndaej, hoeng gou saenq, cungj miz ngoenz ndeu, “diansawj buhhau” haengjdingh hoenx hingz binghraq.

(Bwzswz Si Yougyangh Gih Aisinh Siujyoz Ciz Yidungz)



Daxboh Nyaenma Ak Lai

了不起的狐狸爸爸

bouxraiz Lozwdwz·Dazwj bouxhoiz Cwz Fanghdingz

罗尔德·达尔 著 翟芳婷 译

(ciep geizgonq)

10 Rongzgaeq 1 Hauh Bozgizsw

Yienghneix de caeuq seiq duz lwg de youh hainduj vat lo, seizneix vat ndaej menh gvaq lai lo, hoeng gyoengqde mbouj doeknaiq, vat mbouj dingz, deihoengq hainduj baez di baez di iet coh baihnaj.

“Gou mbouj gamj gangj ok-daeuj,” nyaenma sienseng naeuz, “aenvih giz deihsueng gou naemj bae haenx ndei raixcaix, danghnaeuz gou doiq sou gangj yaq, sou itdingh faengz yaek dai, linghvaih ni, danghnaeuz raeuz bae mbouj daengz gizhaenx (neix gig miz gojnaengz), sou youh haengjdingh doeknaiq yaek dai. Gyoengq lwg ndei gou, gou mbouj siengj sou miz maqmuengh lai lai.”

Gyoengqde mbouj dingz vat ndaej haujlai nanz, dauqdaej ndaej geijlai nanz, gyoengqde goj mbouj rox, aenvih diuz deihoengq lajnamh ndaemnyamnyam, mbouj rox gyang-

ngoenz, caemh mbouj rox gyang-haemh, hoeng doeklaeng, nyaenma sienseng minghlingh dingz roengz-daeuj, de gangj naeuz: “Gou siengj, raeuz ceiq ndei laeglemx hwnj baihgwnz bae yawjyawj, yawj cingcuq raeuz daengz gizlawz lo. Gou rox giz deihsueng yaek bae, hoeng gou mbouj cingcuq raeuz dwg mbouj dwg daeuj daengz henzgyawj giz deihsueng haenx lo.”

Gyoengqde hainduj menhmenh baegbongz gengz vat hwnj gwnznamh bae, baez di baez di iet doxhwnj. Sawqmwh, gyoengqde vat deng cungj doxgaiq geng gwnz gyauej ndeu, mbouj miz banhfap vat doxhwnj lo. Nyaenma sienseng byaij gvaq baihnaj bae cazyawj, gij doxgaiq geng neix dwg benjfaex! De laeglemx naeuz, “dwg benjfaex! Neix couhdwg naeuz, danghnaeuz gou guj ndaej deng, raeuz cingqngamj youq laj aen ranz boux vunz ndeu.” Nyaenma sienseng laeglemx naeuz, “seizneix gou yawjyawj, gaej ok sing.”

Godaengngoenz Maenh'ak

勇敢的向日葵

Ngauq rin hung Ginhginh raen miz gomiuz heuswdsd ndeu, daj ndaw dong rin maj okdaeuj, de doeksaet yat. Ginhginh cam: “Mwngz dwg byawz ha? Guhlawz daj dong rin baenzneix geng maj okdaeuj?” Gomiuz naeuz: “Gou dwg godaengngoenz, yungh haujlai rengz, cij dongj byoengq namh, dongj fan ngauq rin, maj okdaeuj.”

Ginhginh riu naeuz: “Mwngz caen maenh'ak!” Godaengngoenz naeuz: “Gyo' mbaiq mwngz.” Daj neix, gyoengqde miz gangj miz riu, baenz song boux baengzyoux ndei lo.

Seizhah, doek raq fwn hung ndeu. Godaengngoenz buekmingh majhung, maj baenz godaengngoenz cocwd ndeu, lij maj rongzva dem.

Menhmenh, godaengngoenz hai va hoengh lo, limqva henjrd, buenzva saekdaep, mbaw heuswdsd. Aen daengngoenz raen le riu naeuz: “Mwngz caen gyaunde ha!” Godaengngoenz naeuz: “Gyo' mbaiq mwngz, dwg mwngz hawj gou bienq gyaunde baenzneix.”

(Vazdungh Swhfan Dayoz Suhcouhvanh Saedniemh Siujyoz Mauz Swngningz)

Geiq Duzgvi Ninzdoeng

乌龟冬眠记

Ranz gou miz duzgvi dwgggyaez ndeu, gou heuh de “Diemjdiemj”. Gyaplaeng Diemjdiemj dwg saekheufug, gwnzgyap miz haujlai aen doz hingzroekbien hunghung iqiq, naengdungx saekhauhaux lijimz diemj dem diemj raizva dem. Gwnz aen'gyaeuj soemsuq miz doiq lwgda iqet luenzlulu ndeu, baihlaj aenndaeng miz faj bak yiengh cih “bet” Sawgun ndeu, dwgggyaez dangqmaz!

Seizneix gaenq dwg seizdoeng lo, duzgvi hix daengz seiz ninzdoeng lo. Mboengq ninzdoeng gaxgonq, gou cungj gueng gaidgwn hawj de lai di, hawj de youzlauz doh. Gou bingzciengz dwg au nohungq daeuj gueng de, caemh-

caiq dawz noh faen baenz 4 faenh, cuengq haeuj ndawbat duzgvi bae, duzgvi lumj nyuq raen feihhom nei, riengjret gvaqdaeuj, haeb noh haeuj bak bae, menhmenh nyaij.

Gou lij caepcawq di sa cumx ndeu, cuengq duzgvi roengz gwnzsa bae, de rox gag con haeuj ndawsa bae. Gou couh dinghseiz saj raemx, hawj sa ciengzseiz cumx, fuengz duzgvi aenvih mbouj miz raemx deng dai, duzgvi ninzdoeng au caem, dieg au raemh, mbouj ndaej ciengzseiz bae gaujcau de.

Neix couhdwg Diemjdiemj duzgvi ranz gou.

(ngeih nienzgaep Vangz Cauhcingh)